



# PORTONI TAGLIAFUOCO IN ACCIAIO

THE ITALIAN STYLE DOOR



YOUR HOME, YOUR LIFE



<b>7</b>	<b>CERTIFICAZIONI E CONFORMITÀ DI PRODOTTO</b> <i>CERTIFICATIONS AND PRODUCT CONFORMITY</i>
<b>9</b>	<b>ROLLING</b>
<b>10</b>	<b>PERFORMANCE E CARATTERISTICHE TECNICHE, IN DETTAGLIO</b> <i>PERFORMANCE AND SPECIFICATIONS, IN DETAIL</i>
<b>14</b>	<b>OPTIONAL</b>
<b>15</b>	<b>SOLUZIONI DI FISSAGGIO</b> <i>FITTING SOLUTIONS</i>
<b>17</b>	<b>SCHEDE TECNICHE</b> <i>TECHNICAL SHEETS</i>
<b>29</b>	<b>CROSS</b>
<b>30</b>	<b>PERFORMANCE E CARATTERISTICHE TECNICHE, IN DETTAGLIO</b> <i>PERFORMANCE AND SPECIFICATIONS, IN DETAIL</i>
<b>32</b>	<b>OPTIONAL</b>
<b>33</b>	<b>SCHEDE TECNICHE</b> <i>TECHNICAL SHEETS</i>
<b>35</b>	<b>TAVOLA SINOTTICA</b> <i>SYNOPTIC TABLE</i>



Cross laccato RAL 9010





## CERTIFICAZIONI E CONFORMITÀ DI PRODOTTO

Rolling è certificato e omologato per la resistenza al fuoco secondo la norma europea EN 1634, rilasciata in seguito a test specifici che garantiscono la conformità ai rigorosi standard.

**Certificazione EI<sub>2</sub> 60 e 120.** Il termine "EI" sigla la capacità di un prodotto di conservare, di fronte all'attacco del fuoco, alcune caratteristiche per un tempo stabilito: 60 oppure 120 minuti. Ogni lettera si riferisce a una diversa caratteristica. La E indica la tenuta, quindi non produrre né lasciare passare fiamme. La I sta per isolamento termico, cioè la capacità di ridurre la trasmissione del calore. Di conseguenza, si definisce "E" una porta che conserva la propria stabilità ed è in grado di bloccare fiamme e "EI" un prodotto che, oltre alle qualità precedenti, limita la trasmissione del calore fino a un massimo di 180°C sul lato non a contatto diretto con il fuoco (ovvero lato freddo).

## CERTIFICATIONS AND PRODUCT CONFORMITY

*Rolling is certificated and type-approved for its fire resistance following the European EN 1634 standard, which is issued following the conformity to rigorous fire resistance standards.*

**EI<sub>2</sub> 60 and 120 certification.** The term "EI" signals the capacity of a product to retain certain characteristics, for a given time, against fire: 60 and 120 minutes. Each letter indicates a different characteristic. "E" means integrity, being the door's capacity not to allow the passage of, or produce flames. "I" indicates thermal insulation being the door's capacity to reduce the transmission of heat. Therefore, a door capable of maintaining its load bearing capacity and able to block the passage of flames is classed as "E". A door which, in addition to the qualities mentioned above, is capable of limiting the transmission of heat, up to a maximum temperature of 180°C, on the face of the door that is not in direct contact with the fire (cold face) is classed as EI.

T



# CROSS

Chiusura con Omologazione di resistenza al fuoco secondo UNI 9723 del DM 14/12/93, accessori e caratteristiche tecniche di serie come da nostra produzione.

**COMPONENTI FISSI:** Guida verticale su 2 lati, fissata a muro tramite tasselli metallici con sagoma a tenuta fiamme e calore e carter di contenimento pesi, sporgenza guida dal muro 170mm. Lato coda superiore, labirinto fisso per tenuta fiamme e calore fissato al muro tramite tasselli metallici, in accoppiamento con labirinto mobile avvitato sul lato coda dell'anta, assicura la tenuta delle fiamme e calore con anta chiusa. Tutti gli elementi fissi sono in lamiera zincata e verniciata con polvere epossipoliestere colore avorio chiaro simile al RAL 9010.

**COMPONENTI SCORREVOLI:** Anta scorrevole, sospesa alla guida tramite 2 cavi in acciaio collegati all'anta rinviati all'interno del carter delle guide verticali tramite 2 ruote di rinvio collocate all'estremità superiore della traversa di unione guide verticali. All'estremità del cavo rinvio nel carter della guida, sono sospesi i pesi di bilanciamento dell'anta, l'autochiusura si effettua dando prevalenza di sovrappeso all'anta, la quale si chiude per gravità. L'anta può essere composta da 1 o più moduli, i moduli si accoppiano con sistema maschio/femmina avvitati, il modulo lato testa è provvisto di maniglie incassate, il modulo lato coda è dotato di labirinto mobile di tenuta fiamme e calore, i moduli sono in lamiera di acciaio zincato e preverniciato avorio chiaro simile al RAL 9010 con pellicola di protezione da asportare a posa ultimata, coibentazione ad alta densità. Spessore anta 80 mm, aria tra anta e muro 50 mm. Apertura dal basso verso l'alto non necessita indicazione di mano d'apertura. Opzioni: davanzale coibentato (solo se in presenza di vincoli tecnico-architettonici), regolatore di velocità, ammortizzatori di fine corsa, motorizzazioni antincendio con possibilità funzionamento portone chiuso con blocco anta (antiapertura) tramite freno motore, verniciature RAL a scelta. Per misure in altezza superiore a 1 metro è consigliabile l'extra regolatore di velocità.

*Closure with fire resistance approval according to UNI 9723 of DM 14/12/93, accessories and standard technical features as from our production.*

**FIXED COMPONENTS:** vertical guide on 2 sides, fixed to the wall by means of metal blocks flames and weights containment casing, guide overhang from the wall 170 mm. Upper end side, fixed labyrinth for flames fixed to the wall by means of metal blocks, coupled with mobile labyrinth screwed on the end side of the wing, ensures flames with the door closed. All fixed elements are in galvanized and epoxy polyester powder painted sheet metal, in light-ivory color similar to RAL 9010.

**SLIDING COMPONENTS:** Sliding leaf, suspended to the guide via 2 steel cables connected to the leaf and returned to the inside of the housing of the vertical guides via 2 idler wheels located at the upper end of the vertical guides union crosspiece. At the end of the returned cable in the housing of the guide are the suspended balance weights of the wing, the self-closure is carried out by giving the overweight prevalence to the wing, which closes by gravity. The wing can be composed by 1 or more modules, the modules are coupled with a male/female screwed system, the module on the top side is provided with recessed handles, the module on the end side is equipped flames mobile labyrinth seal, the modules are made of galvanised and prepainted sheet steel, light ivory similar to RAL 9010 with protective film to be removed once the laying operation is complete, high density insulation. Wing thickness 80 mm, space between the door and the wall 50 mm. Opening from the bottom upwards so does not require indication of the opening direction. Options: insulated sill (only if in the presence of technical-architectural constraints), speed control, end-of-stroke dampers, fire-rated motors with possibility of operation of closed door with wing block (opening-prevention) via motor brake, RAL painting at choice. For measurements of height over 1 meter the extra speed regulator is recommended.



# PERFORMANCE E CARATTERISTICHE TECNICHE, IN DETTAGLIO

PERFORMANCE AND SPECIFICATIONS, IN DETAIL



Regolatore di velocità (opzione)  
*Speed control (option)*



Cassonetto contrappesi  
*Counterweights box*



Maniglia incassata  
*Recessed handle*



1

2



# **EXTRA PIÙ COMUNI**

## **POPULAR EXTRAS**

### **EXTRA PER ESIGENZE ESTETICHE**

Personalizzazione delle porte grazie  
all'ampia gamma di finiture RAL

### **AESTHETIC EXTRAS**

*Door customisation thanks to the  
wide range of RAL finishings*

T

SCHEDE TECNICHE  
*TECHNICAL SHEETS*

EQUIPAGGIAMENTO DI SERIE STANDARD EQUIPMENT	
PIASTRINA TERMOFUSIBILE (soluzione NON consigliata) THERMAL FUSE PLATE PLATE (not recommended)	SI / YES
VARIANTI SUPPLEMENTARI ADDITIONAL VARIATIONS	
REGOLATORE DI VELOCITÀ SPEED ADJUSTER	SI / YES
ELETTROMAGNETI (soluzione consigliata) ELECTROMAGNETS (recommended)	SI / YES
TIPOLOGIE DI FISSAGGIO TYPES OF FASTENING	
SU PARETE IN MURATURA ON MASONRY WALL	SI / YES
SU PARETE IN CARTONGESSO ON PLASTERBOARD WALL	NO
FINITURE FINISHINGS	
LACCATA RAL PER ESTERNI EXTERIOR RAL LAQUERER	SI / YES
DIMENSIONI CERTIFICATE (per la disponibilità nella propria nazione, chiedere al ns ufficio tecnico) CERTIFIED DIMENSIONS (ask our technical assistance office for availability in your country)	
LARGHEZZA (LVM) WIDTH (LVM)	500 + 3900
ALTEZZA (HVM) HEIGHT (HVM)	500 + 4000
MASSIMA SUPERFICIE (LVM X HVM) MAXIMUM SURFACE (LVM X HVM)	10,5 m <sup>2</sup>

Le quote sono espresse in millimetri  
Dierre si riserva il cambiamento della presente senza preavviso  
I disegni sono esemplificativi e fuori scala

Dimensions are expressed in millimetres  
Dierre holds the right to change this without notice  
Drawing are examples and not in scale

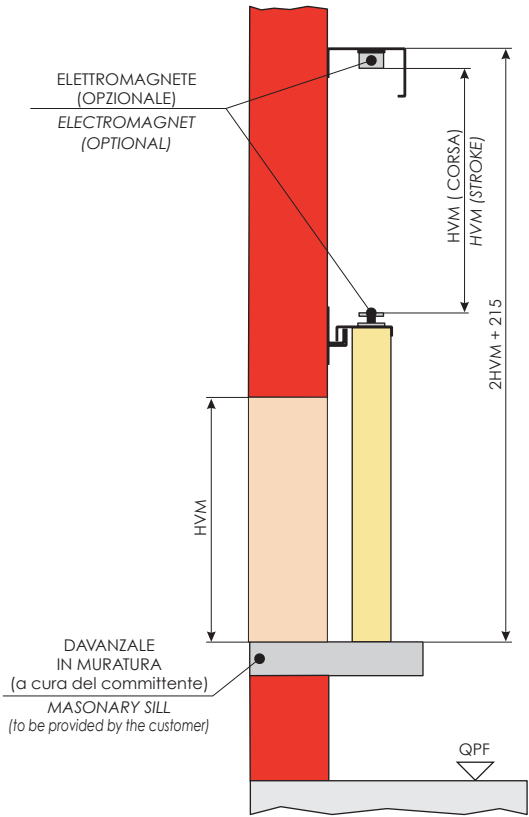
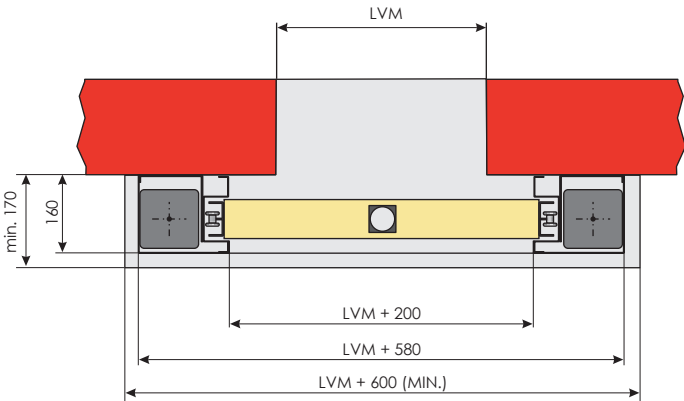


TAVOLA SINOTTICA  
*SYNOPTIC TABLE*










S






● DISPONIBILE  
AVAILABLE

○ NON DISPONIBILE  
NOT AVAILABLE



		CROSS REI 120 (cod. <b>S05</b> ) pag. 34	ROLLING 1B EI <sub>2</sub> 60 (cod. <b>S01</b> ) pag. 18	ROLLING 1B EI <sub>2</sub> 120 (cod. <b>S01</b> ) pag. 18	ROLLING 1B EI <sub>2</sub> 60 (cod. <b>SF1</b> ) pag. 20	ROLLING 1B EI <sub>2</sub> 120 (cod. <b>SG1</b> ) pag. 21	ROLLING 2B EI <sub>2</sub> 60 (cod. <b>S02</b> ) pag. 24	ROLLING 2B EI <sub>2</sub> 120 (cod. <b>S02</b> ) pag. 24	ROLLING 2B EI <sub>2</sub> 60 (cod. <b>SF2</b> ) pag. 27	ROLLING 1B EI <sub>2</sub> 60 (cod. <b>SA1</b> ) pag. 19	ROLLING 1B EI <sub>2</sub> 120 (cod. <b>SA1</b> ) pag. 19
<b>PORTONE STANDARD STANDARD DOOR</b>											
RESISTENZA AL FUOCO RESISTANCE TO FIRE		REI 120	EI <sub>2</sub> 60	EI <sub>2</sub> 120	EI <sub>2</sub> 60	EI <sub>2</sub> 120	EI <sub>2</sub> 60	EI <sub>2</sub> 120	EI <sub>2</sub> 60	EI <sub>2</sub> 60	EI <sub>2</sub> 120
CERTIFICATO CERTIFICATE		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
GUIDA GUIDE		○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
AMMORTIZZATORE DAMPER		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
PIASTRINA TERMOFUSIBILE THERMAL FUSE PLATE PLATE		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>MOVIMENTO MOVEMENT</b>											
SCORREVOLE VERTICALE VERTICAL SLIDING		●	○	○	○	○	○	○	○	○	○
SCORREVOLE ORIZZONTALE HORIZONTAL SLIDING		○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>EXTRA SUPPLEMENTARI ADDITIONAL EXTRAS</b>											
REGOLATORE DI VELOCITÀ SPEED CONTROL		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
PORTINA PEDONALE PEDESTRIAN DOOR		○	●	●	○	○	●	●	○	●	●
MOTORIZZAZIONE MOTOR SYSTEM		○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
CONTRAPPESI DISASSATI OFFSET COUNTERWEIGHTS		○	○	○	○	○	●	●	●	○	○
ELETTROMAGNETI (soluzione consigliata) ELECTROMAGNETS (recommended)		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>FINITURE FINISHINGS</b>											
LACCATA RAL PER ESTERNI EXTERIOR RAL LAQUERER		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>FISSAGGIO FASTENING</b>											
SU PARETE IN MURATURA ON MASONRY WALL		●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
SU PARETE IN CARTONGESSO ON PLASTERBOARD WALL		○	○	○	○	○	○	○	○	○	○
A PARETE ON THE WALL		●	●	●	●	●	●	●	●	○	○
A SOFFITTO CEILING		○	●	●	○	○	●	●	○	○	○
A SOFFITTO CON TIRANTI CEILING WITH TIE RODS		○	●	●	○	○	●	●	○	○	○
SU TRAVE TUBOLARE ON TUBULAR BEAM		○	○	○	○	○	○	○	○	●	●
<b>DIMENSIONI CERTIFICATE CERTIFIED DIMENSIONS</b>											
LARGHEZZA (LVM) WIDTH (LVM)		500 ÷ 3900	500 ÷ 10000	500 ÷ 10000	1250 ÷ 6000	500 ÷ 6075	500+500 ÷ 10000+10000	500+500 ÷ 10000+10000	625+625 ÷ 3000+3000	500 ÷ 10000	500 ÷ 10000
ALTEZZA (HVM) HEIGHT (HVM)		500 ÷ 4000	1750 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	2025 ÷ 5000	500 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	2025 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	1750 ÷ 5000
MASSIMA SUPERFICIE (LVM X HVM) MAXIMUM SURFACE (LVM X HVM)		10,5 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	26 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>

						
ROLLING 2B El <sub>2</sub> 60 (cod. <b>SA2</b> ) pag. 25	ROLLING 2B El <sub>2</sub> 120 (cod. <b>SA2</b> ) pag. 25	ROLLING 1B El <sub>2</sub> 60 (cod. <b>SB1</b> ) pag. 22	ROLLING 1B El <sub>2</sub> 120 (cod. <b>SB1</b> ) pag. 22	ROLLING 1B El <sub>2</sub> 60 (cod. <b>SH1</b> ) pag. 26	ROLLING 1B El <sub>2</sub> 60 (cod. <b>SC1</b> ) pag. 23	ROLLING 1B El <sub>2</sub> 120 (cod. <b>SC1</b> ) pag. 23
El <sub>2</sub> 60	El <sub>2</sub> 120	El <sub>2</sub> 60	El <sub>2</sub> 120	El <sub>2</sub> 60	El <sub>2</sub> 60	El <sub>2</sub> 120
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
○	○	○	○	○	○	○
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
●	●	●	●	●	●	●
○	○	○	○	○	○	○
○	○	●	●	●	○	○
○	○	●	●	○	○	○
○	○	●	●	○	○	○
●	●	○	○	○	●	●
500+500 ÷ 10000+10000	500+500 ÷ 10000+10000	500 ÷ 10000	500 ÷ 10000	500 ÷ 6000	500 ÷ 10000	500 ÷ 10000
1750 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	2025 ÷ 5000	1750 ÷ 5000	1750 ÷ 5000
28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>	28 m <sup>2</sup>





NOTE | NOTES







THE ITALIAN STYLE DOOR

